



TULAFONO O LE TEUTEUGA O LE FAAVAE 2020 & TULAFONO O FANUA MA SUAFA 2020

Taualumaga i le Faamasinoga o Fanua ma Suafa

Faavaeina ma le Faatulagaina o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa

- ◆ O le Faamasinoga o Fanua ma Suafa, e aofia ai le:
 1. Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa
 2. Faamasinoga Mauuluga o Fanua ma Suafa
 3. Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suafa
- ◆ E iai le **puleaga tutoatasi faapitoa** i mataupu tau le agaanuu faa-Samoa ma lo latou fa'aaogaina e faatatau i suafa matai ma eleele faaleaganuu.

Faamasinoga Muamua o Fanua ma Suafa (Faamasinoga Muamua)

- ◆ O le Faamasinoga Muamua e faaauuina le Faamasinoga o Uluai Suesuega o Fanua ma Suafa e pei ona iai i lalo o le *Tulafono o Fanua ma Suafa 1981*.

Sui o le Laulau

- ◆ O Sui o le Laulau pe a fofogaina se mataupu, e aofia ai:
 1. Peresetene Lagolago (Taitai)
 2. Faamasino o le Faamasinoga o Fanua ma Suafa e toalua (2) pe sili atu foi.

Puleaga ma malosiaga

- ◆ E faaauu ona iai puleaga uma na faatino ae le'i amata faamamaluina le *Tulafono o le Teuteuga o le Faavae 2020*. E iai le puleaga faavae ma o le a iai ma faatino puleaga, malosiaga ma le pule e mafai ai ona faafae Tulafono i lalo o le Vaega IX o le Faavae.

Amatalia o Taualumaga

- ◆ E amatalia taualumaga i le faatoai atu o se Talosaga e faia i totonu o pepa faatumu faatonuina faatasi ai ma le totagifuapauina faatonuina.

Faasalalaua i le Savali

- ◆ E faasalalau e le Resitara se Talosaga ua fa'atoai atu i lomiga sosoo e tolu (3) tai masina o le Savali.
- ◆ E le tatau ona fofogaina se talosaga e le'i faasalalauina vagana ai ua iai se faatagaga a le Faamasinoga.

Leleiga ma luga

- ◆ E tatau i itu faamasinoga ona faia se taumafaiga anoa e foia ai feeseeseaiga ma auai i Leleiga Faa-Samoa.
- ◆ E faatautaia e le Resitara Leleiga Faa-Samoa a o lumanai le faatoai atu o se talosaga.
- ◆ E faatulaga e le Faamasinoga se Fonotaga a le Faamasinoga mo le Foia o Mataupu (Judicial Settlement Conference) ina ua faatoai atu se Talosaga.
- ◆ E faatautaia e se Faamasino lenei Fonotaga ma e tatau ona auai atu ai itu uma o le faamasinoga.
- ◆ E mafai e le Faamasinoga, i so o se taimi, ona poloaina itu faamasinoga e faaogaina faagasologa e foia ai feeseeseaiga a o faagasolo taualumaga.
- ◆ Afai e faia se poloaiga, e mafai ona tolopo le mataupu.

Faamasinoga Mauuluga o Fanua ma Suafa (Faamasinoga Mauuluga)

- ◆ O le Vaega o Talosaga Apili o Fanua ma Suafa e avea ma le Faamasinoga Mauuluga i le amata faamamaluina o le *Tulafono o Fanua ma Suafa 2020*.
- ◆ O le Faamasinoga Mauuluga e faamauina ma tausia taualumaga

Sui o le Laulau

- ◆ Aofia ai:
 1. Peresetene po o se Sui Peresetene (Taitai);
 2. Toalua(2) Peresetene Lagolago po o ni Faamasino.
- ◆ E le agavaa se Faamasino e seei i se talosaga iloilo pe a fai o ia o se sui auai i le Faamasinoga Muamua sa fofogaina le talosaga.

Puleaga

- ◆ E iai puleaga faavae, puleaga i itu tau talosaga, ma puleaga tau i iloiloga.
- ◆ E iai le puleaga e fofogaina ai so o se talosaga apili mai le Faamasinoga Muamua, ma e iai pule uma lava ma puleaga a le Faamasinoga Muamua.

Talosaga mo se Faatagaga e Talosaga Apili ai se Faaiuga

- ◆ E le fofogaina se talosaga apili vagana ai ua faamatuu atu e le Peresetene po o le Sui Peresetene se faatagaga.
- ◆ E mafai ona faamatuu atu se faatagaga i luga o so o se tasi o mafuaaga e pei ona aiaia i lalo o le *fuaiupu 39* o le *Tulafono o Fanua ma Suafa 2020*.
- ◆ E tatau ona tuuina mai se talosaga mo se faatagaga, faatasi ai ma le totagifuapauina faatonuina, i totonu o le **fasefulu (40) aso faigaluega** e amata mai le aso na lauina ai le faaiuga a le Faamasinoga Muamua.
- ◆ O le taimi faatulagaina mo le faauluina o tali tete e **tolusefulu (30) aso faigaluega** mai le aso e taulimaina ai le talosaga.
- ◆ E le taliaina se talosaga po o se tali tete'e e faatoai atu ua muta le taimi faatulagaina.
- ◆ O le faaiuga mo se faatagaga e talosaga apili ai se faaiuga e ao ona faia i totonu o le **sefulu (10) aso faigaluega** mai le aso e fofogaina ai.

Fofogaina o Mataupu

- ◆ I le faamatuuina atu o se faatagaga, e tatau ona fofogaina le talosaga apili i totonu o le **21 aso faigaluega** mai le aso e faamatuu atu ai le faatagaga.
- ◆ E totogi e le tagata po o le itu talosaga tupe o faamalaluga mo tau o le faamasinoga.
- ◆ E mafai e le Faamasinoga e ala i lana pule faitalia ona ia toe faafogaina le mataupu atoa po o sona vaega.

Faaiuga a le Faamasinoga Mauuluga

- ◆ E mafai e le Faamasinoga e ala i lana pule faitalia ona ia toe faafogaina le mataupu atoa po o sona vaega.

FAAMASINOVA O TALOSAGA MA ILOILOVA O FANUA MA SUAVA

- ◆ O le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suava ua faavaeina mo le uluai taimi, i lalo o le Mataupu 104C o le Faavae ma e aveva o se faamasinoga maualuga o le faamauina ma le tausia o taulumaga.

Sui o le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga

- ◆ E aofia ai:
 1. Faamasino Malolo Litaea o le Faamasinoga Sili po o se Peresetene Litaea o le Faamasinoga o Fanua ma Suava (Taitaifono)
 2. Faamasino o le Faamasinoga Sili
 3. Peresetene po o se Sui Peresetene Litaea po o se Peresetene Lagolago Litaea
 4. Loia Samoa, o se matai ma e agava'a e aveva ma faamasino o le Faamasinoga Sili.

Puleaga ma Mataupu Tagofia

- ◆ E iai i le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o Fanua ma Suava, puleaga faavae, puleaga tau talosaga ma puleaga tau iloilo.
- ◆ O mataupu tagofia e lenei faamasinoga, e aofia ai:
 1. Talosaga apili o faaiuga o le Faamasinoga Maualuga o Fanua ma Suava;
 2. Iloiloga faa-Faamasinoga; ma
 3. Mataupu tau faavae ua fesiligia ma lona faauigaina, tusa ai ma le Vaega IX – Faamasinoga o Fanua ma Suava, o le Faavae.

Talosaga Apili e Faasaga i Faaiuga

- ◆ E le fofogaina se talosaga apili vagana ai ua faamatuu atu e le Taitaifono se faatagaga.
- ◆ E le tatau ona faamatuuu atu se faatagaga vagana ai ua faamalieina le Faamasinoga ua talafeagai ma le amiotonu o le faamasinoga e tusa ai ma aiaiga o le fuaiupu 46 o le *Tulafono o Fanua ma Suava 2020*:

- ◆ E talafeagai mo le faia o le amiotonu a le faamasinoga, o lona uiga, pe afai:
 - (a) O lea talosaga o lo o aofia ai se mataupu faa-lauaitele po o e taua foi i tagata lautele;
 - (e) Ua faia se faaiuga ua maoae le le amiotonu; po o
 - (i) O lo o aofia ai se mataupu lautele faaleatanuu po o itu taua faaleaganuu.

- ◆ E talafeagai mo le faia o le amiotonu a le faamasinoga, o lona uiga, pe afai
- ◆ E tatau i se tagata talosaga, i totonu o le **fasefulu (40) aso faigaluega** mai le aso na lauina ai le faaiuga o le Faamasinoga Maualuga o Fanua ma Suava ona faatoai atu:
 1. Le talosaga mo se faatagaga;
 2. Se Faasilasilaga o le Talosaga Apili; ma
 3. Le totogifuapauina faatonuina.

- ◆ O le taimi faatulagaina mo le faatoai atu o se tali a le Itu Tete, e **tolusefulu (30) aso faigaluega** e amata mai le aso na tauilimaina ai le talosaga.
- ◆ E le taliaina se Talosaga po o se Tali Tete e faatoai atu ua muta le taimi faatulagaina.
- ◆ E totogi e le itu Talosaga Apili tupe mo faamalumaluga (security for costs).
- ◆ E ao ona tuuina mai le faaiuga i se talosaga mo se faatagaga i totonu o le **sefulu (10) aso faigaluega** mai le aso na fofoga ai le Mataupu.

Iloiloga Faa-faamasinoga (Judicial Review)

- ◆ O le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga o le a gafa ma le fofogaina o mataupu tau iloiloga faa-faamasinoga e faatatau i faaiuga o le Faamasinoga Muamua ma le Faamasinoga Maualuga o Fanua ma Suava.
- ◆ O mafuaaga mo iloiloga faa-faamasinoga e mulimulitai i mafuaga masani ma taatele faaletulafono (common law grounds) aofia ai:
 1. Faiga solitulafono (illegality);
 2. Faiga e le taupulea (irrationality); ma le
 3. Taulumaga e lē talafeagai (procedural impropriety).

- ◆ O taiala mo le faagasologa o iloiloga faa-faamasinoga e tausisi i taiala ma tulafono faafoe a le Faamasinoga Sili.
- ◆ E mafai ona faaulu se talosaga mo se iloiloga faa-faamasinoga i so o se taimi i le tuana'i ai o le aso talu ona faia le faaiuga.
- ◆ E totogi e le itu o lo'o talosaga mo se iloiloga faa-faamasinoga tupe mo faamalumaluga faatonuina.

Faaiuga a le Faamasinoga

- ◆ E ao ina tu'uina mai Fa'aiuga Tusinga a le Faamasinoga i totonu o le **3 masina** mai le aso mulimuli o taulumaga. O faaiuga mo talosaga mo se faatagaga, e tuuina mai i totonu o le **10 aso faigaluega**.
- ◆ O faaiuga a le Faamasinoga Muamua e mafai ona iloilo i se talosaga i le Faamasinoga Maualuga.
- ◆ O faaiuga a le Faamasinoga Maualuga e mafai ona iloilo i se talosaga i le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga.
- ◆ O faaiuga a le Faamasinoga o Talosaga ma Iloiloga, e maualuga ma e lē mafai ona fesiligia pe iloilo e se isi faamasinoga.

Aiaiga faasaoina ma aiaiga tau soloaiga i lalo o le Tulafono o Fanua ma Suava 2020.

- ◆ Ua faasaoina aiaiga o le Tulafono o *Fanua ma Suava 1981* ua soloia mo le faamoemoe o le faia o se faaiuga o se talosaga e faatoai atu a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, i le amataga o lenei Tulafono.
- ◆ O mataupu talosaga, faatagaga ma apili sa faaulu ae lei amata faamamaluina lenei Tulafono o le a faaogaina lava aiaiga o le *Tulafono o Fanua ma Suava 1981*
- ◆ O poloaiga ma faaiuga uma i lalo o le Tulafono o *Fanua ma Suava 1981*, o le a faaauuina pea ona faamamaluina ma aloaia i lalo o le Tulafono fou.

Mo nisi faamatalaga, faafesootai mai lo tatou Ofisa i Mulinu ma Tuasivi po o le Telefoni: 22671, 22672, 22674, 53514, 53552, 53521.